



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

23013/2019

11.5 Amt für Verwaltungsangelegenheiten - Ufficio Affari amministrativi

Betreff:

CUP: B93B10000470003
22.03.013.010.02 - Umbau und
Erweiterung des Sozialzentrums Trayah in
Bruneck.

Genehmigung der Mindestplanungsebene
mit Aufteilung der Kosten und
Kronoprogramm und Vormerkung des
gesamten Kostenrahmens des
Bauvorhabens gemäß Art. 56, Absatz 4 des
G.v.D 23.06.2011, Nr. 118.

Oggetto:

CUP: B93B10000470003
22.03.013.010.02 - Ristrutturazione ed
ampliamento del centro sociale Trayah a
Brunico.

Approvazione del livello minimo di
progettazione con suddivisione dei costi e
cronoprogramma e prenotazione
dell'importo complessivo dell'opera ai sensi
dell'Art. 56, comma 4, del Dlgs. 23.06.2011,
n. 118.

DIE ABTEILUNGSDIREKTORIN

NACH EINSICHT in den Art. 21 des G.v.D. vom 18.04.2016, Nr. 50;

NIMMT EINSICHT in den Art. 56, Absatz 4, des GVD 23.06.2011, Nr. 118, welcher die Zweckbindung der Ausgabe regelt;

VORAUSGESCHICKT; dass die Landesregierung die Eigenschaften des oben genannten Bauvorhabens mit Beschluss Nr. 1459 vom 20.12.2016 und die überschlägigen Kosten zum Betrag von Euro 2.942.222,00 festgelegt hat;

NIMMT EINSICHT in das Dekret Nr. 714 vom 24.04.2016, mit welchem die Ergänzung des Raumprogramms der Arbeiten und das Vorprojekt genehmigt wurde;

NIMMT EINSICHT in den Beschluss Nr. 629 vom 23.07.2019, mit dem die Abänderung der Eigenschaften und die entsprechenden überschlägigen Gesamtkosten in Höhe von 2.550.419,94 € (Summen zur Verfügung der Verwaltung inbegriffen) genehmigt wurden;

NIMMT EINSICHT in die Zertifizierung der urbanistischen Konformität vom 13.04.2016, welche vom Landesrat von Raumentwicklung, Umwelt und Energie unterzeichnet wurde;

BERÜCKSICHTIGT, dass um die Finanzierung und die Vormerkung des Kostenrahmens für das gesamte Bauvorhaben zu garantieren, wird es daher notwendig die Mindestplanungsebene festzulegen, gemäß Art. 21, Absatz 3, des G.v.D. Nr. 50/2016;

HAT FESTGESTELLT, dass es daher notwendig ist, die Gesamtkostenübersicht, das Kronoprogramm der Finanzierung des Bauvorhabens vom RUP Geom. Erika Mor unterzeichnet, das Vorprojekt und die Zertifizierung der urbanistischen Konformität als Mindestplanungsebene zu genehmigen;

NIMMT EINSICHT in den Beschluss der Landesregierung Nr. 740 vom 03.09.2019 bezüglich Genehmigung des Dreijahresprogrammes für die Durchführung der Hochbauarbeiten 2019-2021;

FESTEGESTELLT, dass sämtliche Voraussetzungen für die Aktivierung des zweckgebundenen Mehrjahresfonds für alle Ausgaben, welche für das genannte Bauvorhaben noch nicht zweckgebunden sind;

LA DIRETTRICE DI RIPARTIZIONE

VISTO l'art. 21 del D.lgs. 50 del 18.04.2016;

VISTO l'art. 56, comma 4, del D.Lgs. 23.06.2011, n. 118, che disciplina l'assunzione dell'impegno di spesa;

PREMESSO che la Giunta Provinciale ha provveduto a fissare le caratteristiche dell'opera in oggetto con la deliberazione n. 1459 del 20.12.2016, fissando l'importo di spesa presunta in Euro 2.942.222,00;

VISTO il decreto n. 714 del 24.02.2016 con il quale sono stati approvati l'integrazione del programma planivolumetrico dei lavori ed il progetto preliminare dell'opera citata;

VISTA la deliberazione della Giunta Provinciale n. 629 del 23.07.2019, con la quale sono state modificate le caratteristiche dell'opera e l'importo di spesa presunta per un totale di € 2.550.419,94 (somme a disp. dell'amministrazione comprese);

VISTA la certificazione di conformità urbanistica rilasciata in data 13.04.2016 dall'Assessore allo sviluppo del territorio ambiente ed energia;

CONSIDERATO che, al fine di poter garantire il finanziamento dell'opera e permettere la prenotazione dell'intero quadro economico si rende necessario definire il livello minimo di progettazione in base all'art. 21, comma 3, del D.lgs. n. 50/2016;

CONSIDERATO OPPORTUNO approvare quale livello minimo di progettazione il quadro economico dell'opera, il cronoprogramma finanziamento sottoscritti dal RUP geom. Erika Mor, il progetto preliminare e la certificazione di conformità urbanistica;

VISTA la deliberazione della Giunta Provinciale n. 740 del 03.09.2019 riguardo l'approvazione della programmazione triennale per l'esecuzione delle opere di edilizia pubblica 2019-2021;

VERIFICATO che sussistono tutte le condizioni per l'attivazione del fondo pluriennale vincolato per tutte le spese non ancora impegnate relative all'opera citata;

ERACHTET es daher als notwendig, die Ausgabe von 2.358.419,94 € gemäß Vorschlag des Leiters des Amtes 11.3 und des Verfahrensverantwortlichen auf das Haushaltsjahr 2019 vorzumerken, damit die notwendigen Schritte der Projekt- und Ausführungsphase erfolgen;

NIMMT EINSICHT in den Absatz 4 des Art. 51 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 118 vom 23. Juni 2011, welcher vorsieht, dass der zuständige Finanzverantwortliche der Körperschaft Bilanzabänderungen des zweckgebundenen Mehrjahresfonds vornehmen kann, ausgeschlossen jene des Art. 3, Abs. 4 desselben Dekretes und welche in den Zuständigkeitsbereich der Landesregierung fallen;

NIMMT EINSICHT in den Absatz 4, Buchst. a) des Art. 23 des Landesgesetzes Nr. 1 vom 29. Jänner 2002 betreffend „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“, welcher den Direktor der Abteilung Finanzen ermächtigt die Abänderungen des soeben erwähnten Art. 51, Abs. 4 vorzunehmen;

NIMMT EINSICHT in das gesetzesvertretende Dekret vom 23. Juni 2011 Nr. 118, welches vorsieht, dass die Änderungen von Interesse des Schatzmeisters diesem mittels Anlage 8/1 und Anlage 8/2 übermittelt werden;

Und

v e r f ü g t:

1. als Mindestplanungsebene des Bauvorhabens, gemäß Art. 21, Absatz 3, des G.v.D. Nr. 50/2016 die oben erwähnten Unterlagen;
2. den Betrag von insgesamt 2.358.419,94 €, vorzumerken, welcher die finanzielle Deckung in den Kapiteln U10062.0030 und U10062.0035 des Verwaltungshaushaltes des Jahres 2019 findet und zwar für 2.228.782,74 € und 129.637,20€;
3. den geschätzten Arbeitsplan zur Kenntnis zu nehmen, welcher eine Anrechnung der Ausgabe wie folgt vorsieht:
 - 1.934.044,90 € auf Kapitel U01062.0030 (WBS 112203.013010.02.000.A), sowie folgt:
 - 386.808,98 € für das Jahr 2020

RITENUTO pertanto necessario prenotare la spesa di € 2.358.419,94, come proposto dal Direttore dell'ufficio 11.3 e responsabile del procedimento, sull'esercizio 2019 per dar corso alle successive fasi di progettazione e di esecuzione dell'opera;

VISTO il comma 4 dell'art. 51 del decreto legislativo n. 118 del 23 giugno 2011 che prevede che il responsabile finanziario dell'ente può effettuare le variazioni di bilancio riguardanti il fondo pluriennale vincolato escluse quelle previste dell'articolo 3, comma 4 del medesimo decreto, di competenza della giunta;

VISTO il comma 4, lett. a) dell'art. 23 della legge provinciale n. 1 del 29 gennaio 2002, recante "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia autonoma di Bolzano", che autorizza il direttore della Ripartizione Finanze ad effettuare le variazioni di cui al sopracitato art. 51, comma 4;

VISTO il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 che prevede che le variazioni d'interesse del Tesoriere siano trasmesse allo stesso mediante l'allegato 8/1 e l'allegato 8/2;

d e c r e t a:

1. di approvare quale livello minimo di progettazione dell'opera, ai sensi dell'art. 21, comma 3 del d.lgs. 50 del 2016, i documenti di progettazione citati in premessa;
2. di prenotare la spesa dell'importo complessivo di € 2.358.419,94, che trova integrale copertura finanziaria nei capitoli U10062.0030 e U10062.0035 del bilancio di previsione 2019 rispettivamente per € 2.228.782,74 e € 129.637,20;
3. di prendere atto del cronoprogramma presunto dell'opera che prevede un'imputazione della spesa come da schema seguente:
 - € 1.934.044,90 sul capitolo U01062.0030 (WBS 112203.013010.02.000.A), come di seguito suddivisa:
 - € 386.808,98 per l'anno 2020

- 1.547.235,92 € für das Jahr 2021
- 294.737,84 € auf Kapitel U01062.0030 (WBS 112203.013010.02.000.T), sowie folgt:
- 15.000,00 € für das Jahr 2019
- 55.947,57 € für das Jahr 2020
- 223.790,27 € für das Jahr 2021;
- 129.637,20 € auf Kapitel U01062.0035, sowie folgt:
- 25.927,44 € für das Jahr 2020
- 103.709,76 € für das Jahr 2021;

4. diese Maßnahme der Abteilung Finanzen für die notwendigen entsprechenden Bilanzabänderungen des zweckgebundenen Mehrjahresfonds sowie auch an den Schatzmeister zu übermitteln;
5. zur Kenntnis zu nehmen, dass die Zweckbindung der Ausgabe mit nachfolgender Maßnahme, bei Festlegung der vom Art. 56 des GvD 118/2011 vorgesehenen Bestandteile der Zweckbindung, durchgeführt wird.

- € 1.547.235,92 per l'anno 2021
- € 294.737,84 sul capitolo U01062.0030 (WBS 112203.013010.02.000.T) come di seguito suddivisa:
- € 15.000,00 per l'anno 2019
- € 55.947,57 per l'anno 2020
- € 223.790,27 per l'anno 2021;
- € 129.637,20 sul capitolo U01062.0035 come di seguito suddivisa:
- € 25.927,44 per l'anno 2020
- € 103.709,76 per l'anno 2021;

4. di trasmettere il presente decreto alla Ripartizione Finanze per le necessarie rispettive variazioni di bilancio riguardanti il fondo pluriennale vincolato nonché al Tesoriere;
5. di dare atto che all'assunzione degli impegni di spesa si procederà con successivo provvedimento con l'individuazione degli elementi costitutivi l'impegno di spesa di cui all'art. 56 del D.Lgs. 118/2011.



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

DALNODAR MARCO

15/11/2019

Die Abteilungsdirektorin
La Direttrice di Ripartizione

ALBERTONI MARINA

15/11/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Marco Dalnodar
codice fiscale: TINIT-DLNMRC69H20A952F
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 14533977
data scadenza certificato: 02/09/2022 00.00.00

Am 18/11/2019 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 4
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Marina Albertoni
codice fiscale: TINIT-LBRMRN60M61F132U
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 9961687
data scadenza certificato: 18/10/2021 00.00.00

Copia prodotta in data 18/11/2019

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

15/11/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma